

anslut®

- SE** Bruksanvisning för arbetslampa LED
- NO** Bruksanvisning for LED-arbeidslampe
- PL** Instrukcja obsługi lampy roboczej LED
- EN** User instructions for LED work light

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2014-12-08

© Jula AB

SVENSKA	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	4
TEKNISKA DATA	4
HANDHAVANDE	4
Laddning	4
Knappfunktioner	5
NORSK	7
SIKKERHETSANVISNINGER	7
TEKNISKE DATA	7
HÅNDBTERING	7
Lading	7
Knappfunksjoner	8
POLSKI	10
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	10
DANE TECHNICZNE	10
OBSŁUGA	10
ładowanie	10
Funkcje przycisków	11
ENGLISH	13
SAFETY INSTRUCTIONS	13
TECHNICAL DATA	13
OPERATION	13
Charging	13
Button functions	14

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Använd inte lampan i närheten av lättantändliga material eller gaser.
- Lampan får inte täckas över när den används.
- Använd endast den medföljande laddaren.
- Förvara lampan utom räckhåll för barn.
- Lys aldrig direkt i ögonen på människor eller djur.
- Kontrollera alltid sladden till laddaren innan den används. Om sladden är skadad ska laddaren bytas ut.
- Sänk aldrig ned lampan i vatten eller andra vätskor.
- Batteriet är icke utbytbart.

TEKNISKA DATA

Uppladdningsbart litiumjonbatteri	3,7 v, 1 400 mAh
LED	4+1 st
Skyddsklass	III
Drifttid	ca 3 timmar
Ljusflöde 4 x LED	210 lm
Ljusflöde 1 x LED	170 lm
Omgivningstemperatur	-5 till 40 °C
Vikt	0,19 kg

HANDHAVANDE

LADDNING

OBS!

- Ladda upp batteriet helt innan det används för första gången.
- Stäng av lampan under laddning.

Laddning med nätadapter

1. Sätt i nätadaptern i ett vägguttag.
2. Anslut laddarens sladd till avsedd ingång på lampans handtag.
3. En blå statuslampan blinkar under laddningen.
4. Statuslampan slutar blinka när laddningen är slutförd.

Laddning med micro-USB-kabel

1. Anslut micro-USB-kabeln till avsedd ingång på lampans handtag.
2. Anslut den andra änden till datorns USB-uttag.
3. En blå statuslampa blinkar under laddningen.
4. Statuslampan slutar blinka när laddningen är slutförd.


KNAPPFUNKTIONER

1. Tryck en gång på strömbrytaren på lampans topp så tänds högeffekts-LED-lampan.
2. Tryck en gång till så tänds de övriga 4 LED-lamporna.
3. Tryck en tredje gång för att släcka alla lamporna.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0511-34 20 00

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se

	<p>Värna om miljön!</p> <p>Får ej slängas bland hushållssopor!</p> <p>Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.</p> <p>Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.</p>
---	--

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Ikke bruk lampen i nærheten av lettantennelige materialer eller gasser.
- Lampen må ikke tildekkes til når er i bruk.
- Bruk kun den medfølgende laderen.
- Oppbevar lampen utilgjengelig for barn.
- Lys aldri rett mot øynene på mennesker eller dyr.
- Kontroller alltid ledningen til laderen før den brukes. Hvis ledningen er skadet, må laderen byttes ut.
- Lampen må aldri senkes ned i vann eller annen væske.
- Batteriet kan ikke skiftes.

TEKNISKE DATA

Oppladbart litium-ion-batteri	3,7 V, 1 400 mAh
LED	4+1 stk.
Beskyttelsesklasse	III
Driftstid	ca. 3 timer
Lysmengde 4 x LED	210 lm
Lysmengde 1 x LED	170 lm
Omgivelsestemperatur	-5 til 40 °C
Vekt	0,19 kg

HÅNDTERING

LADING

MERK!

- Lad batteriet helt opp før det brukes første gang.
- Slå av lampen under lading.

Lading med nettdapter

1. Sett strømadapteren i en stikkontakt.
2. Koble laderledningen til inngangen på håndtaket på lampen.
3. En blå statuslampe blinker under lading.
4. Statuslampen slutter å blinke når ladingen er fullført.

Lading med micro USB-kabel

1. Koble micro USB-kabelen til inngangen på håndtaket på lampen.
2. Koble den andre enden til en USB-kontakt på datamaskinen.
3. En blå statuslampe blinker under lading.
4. Statuslampen slutter å blinke når ladingen er fullført.

KNAPPFUNKSJONER

1. Trykk én gang på strømbryteren på toppen av lampen for å tenne høyeffekt-LED-pæren.
2. Trykk en gang til for å tenne de andre 4 LED-pærene.
3. Trykk en tredje gang for å slukke alle lampene.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet!

Dette produktet inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes.

Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Nie używaj lampy w pobliżu łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Lampa nie może być zakryta w czasie pracy.
- Używaj wyłącznie załączonej ładowarki.
- Przechowuj lampę w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie świeć prosto w oczy ludziom lub zwierzętom.
- Przed użyciem zawsze sprawdź kabel do ładowarki. Jeżeli kabel jest uszkodzony, ładowarkę należy wymienić.
- Nigdy nie zanurzaj lampy w wodzie lub innych cieczach.
- Bateria jest niewymienna.

DANE TECHNICZNE

Akumulator litowo-jonowy	3,7 V, 1400 mAh
LED	4+1 szt.
Klasa ochrony	III
Czas pracy	ok. 3 godzin
Strumień świetlny 4 x LED	210 lm
Strumień świetlny 1 x LED	170 lm
Temperatura otoczenia	Od -5 do +40°C
Masa	0,19 kg

OBSŁUGA

ŁADOWANIE

UWAGA!

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować baterię.
- Wyłącz lampę na czas ładowania.

Ładowanie zasilaczem sieciowym

1. Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.
2. Podłącz kabel ładowarki do odpowiedniego gniazdka w uchwycie lampy.
3. Podczas ładowania miga niebieska lampka stanu.
4. Po zakończeniu ładowania lampka stanu przestaje migać.

Ładowanie przez kabel micro USB

1. Podłącz kabel micro USB do odpowiedniego gniazda w uchwycie lampy.
2. Podłącz drugi koniec do wejścia USB komputera.
3. Podczas ładowania miga niebieska lampka stanu.
4. Po zakończeniu ładowania lampka stanu przestaje migać.

FUNKCJE PRZYCISKÓW

1. Naciśnij jeden raz przełącznik na górze lampy, aby włączyć żarówkę LED dużej mocy.
2. Naciśnij przycisk jeszcze raz, aby włączyć pozostałe 4 żarówki LED.
3. Naciśnij po raz trzeci, aby wyłączyć wszystkie żarówki.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



DBAJ O ŚRODOWISKO!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt zawiera elektryczne lub elektroniczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska.

Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmimy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use!

Keep these instructions in a safe place for future reference.

- Do not use the light near flammable materials or gases.
- The light must not be covered while in use.
- Use only the charger supplied.
- Keep the light out of the reach of children.
- Do not shine the light directly into the eyes of people or animals.
- Always check the charger cable before use. If the cable is damaged, the charger must be replaced.
- Never immerse the light in water or other liquids.
- The battery is not replaceable.

TECHNICAL DATA

Rechargeable lithium-ion battery	3.7 V, 1.400 mAh
LED	4+1 pcs
Protection class	III
Operating time	approx. 3 hours
Luminous flux 4 x LED	210 lm
Luminous flux 1 x LED	170 lm
Ambient temperature	-5 to 40°C
Weight	0.19 kg

OPERATION

CHARGING

NB

- Charge the battery fully before using it for the first time.
- Turn the light off during charging.

Charging with mains adapter

1. Plug the mains adapter into a wall socket.
2. Connect the charger cable to the appropriate connection on the light's handle.
3. A blue status lamp flashes during charging.
4. The status lamp stops flashing when charging is complete.


Charging with micro USB cable

1. Connect the micro USB cable to the appropriate connection on the light's handle.
2. Connect the other end to the computer's USB port.
3. A blue status lamp flashes during charging.
4. The status lamp stops flashing when charging is complete.

BUTTON FUNCTIONS

1. Press once on the on/off switch on top of the light to switch on the high-performance LED light.
2. Press once more to switch on the remaining 4 LED lights.
3. Press a third time to switch off all the lights.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

	<p>Care for the environment! Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.</p>
---	--